

CIRCUIT

ART & MOSAÏQUES



Sherbrooke
cœur
des
Cantons

Un parcours artistique en plein cœur de la ville

Le Circuit art & mosaïques est une aventure artistique de mosaïcultures et d'art urbain. Il regroupe 17 œuvres florales dispersées autour du lac des Nations, du parc du Domaine-Howard et ailleurs dans la ville.

Déclinées en structures 2D ou 3D, ces installations mettent en scène le paysage sherbrookoïse, tout en dévoilant des fragments de son histoire et de son territoire.

An Artistic Itinerary in the Heart of the City

The Art & Mosaic Tour is a mosaiculture and urban artistic adventure. It brings together 17 floral artwork spread around the lac des Nations, the parc du Domaine-Howard and elsewhere in the city.

These installations use both 2D and 3D structures to highlight Sherbrooke's landscape while revealing parts of its history and territory.





Domaine Howard

1



Domaine Howard est une mosaïque 2D composée de 2 300 plantes. Elle annonce le début du circuit.

Domaine Howard is a 2D mosaic made up of 2,300 plants and is the start of the circuit.

Ernest le verdoyant

2



Cette mosaïque 3D a été modelée avec du compost de feuilles et est recouverte de mousse. Sa chevelure est faite de graminées.

This 3D mosaic was built with leaf compost and covered with moss. Its hair is made up of grasses.



Carte du parc du Domaine-Howard

Domaine-Howard Park Map

Rue de Vimy



Boul. de
Portland

Rue de l'Ontario



Le dragon

3



Le dragon regroupe trois impressionnantes structures 3D : son visage, son corps et le bout de sa queue. Il est composé de 12 650 plantes au total et fait 60 pieds de longueur. Attention, l'été, le dragon se réveille...

The Dragon is a grouping of 3 impressive 3D structures: its face, body and tip of its tail. It is made up of 12,650 plants and is 60 feet long. Watch out! The dragon awakes during summer...

La main-d'œuvre horticole

4



La main-d'œuvre horticole comporte cinq structures 3D de 2 500 plantes au total.

La main-d'œuvre horticole is made up of five 3D structures with 2,500 plants.



Madame Howard

La déesse du sous-bois

5



Madame Howard est une structure 3D composée de 4 500 plantes. Elle rend honneur à Helen, la mère du sénateur Charles Benjamin Howard, qui fut la première à vivre dans la charmante demeure érigée en 1923. C'est elle qui a donné la vocation horticole au Domaine Howard.

Madame Howard is a 3D structure made up of 4,500 plants. It honours Helen, Senator Charles Benjamin Howard's mother, who was the first person to live in the charming residence built in 1923. She was the one who launched the Domaine Howard's horticultural mission.

6



La déesse du sous-bois est une structure 3D composée de mousse.

La déesse du sous-bois is a 3D structure made out of moss.

Qui s'y frotte s'y pique

7



Le pot de cactus est fait entièrement de plantes succulentes, soit 6 800 en tout.

The cactus pot is made entirely with succulents, 6,800 in total.

Le saviez-vous ?

Did you know?

Le Circuit art et mosaïques regroupe plus de 100 000 plantes et 23 variétés différentes.

The Art and Mosaic Tour includes more than 100,000 plants from 23 different varieties.

Les principales plantes utilisées en mosaïcultures sont des Alternanthera.

The main plant used in the mosaicultures is Alternanthera.



Alternanthera rouge



Alternanthera allumette



Alternanthera jaune

Les Succulentes, les Santolines et les Carex sont également très prisés en horticulture.

Succulents, Santolina and Carex are also used frequently in horticulture.



Sedum
nussbaumerianum



Santolines grises



Carex bronco



Promenade du Lac-des-Nations



La fine fleur

L'Anamorphose

1



Cette mosaïque est composée de 1 470 plantes. Elle accueille chaleureusement les visiteurs qui font un arrêt au Bureau d'information touristique.

This mosaic is made up of 1,470 plants. It warmly welcomes tourists that stop at the Tourist Information Office.

2



L'Anamorphose prend sa forme véritable lorsqu'elle est regardée sous un angle précis.

L'Anamorphose takes its true form when looked at from a particular angle.



Carte de la promenade du Lac-des-Nations Lac-des-Nations Boardwalk Map



Légende

Parcours Photo: oeuvres exposées à l'année autour du lac des Nations



Les sentinelles

3



Cette œuvre est composée de trois sculptures en acier réalisées par l'artiste Roberto Pellegrinuzzi et d'une mosaïciculture de 4 600 plantes.

This work is made up of three steel sculptures created by the artist Roberto Pellegrinuzzi and includes 4,600 plants.

La fresque végétale

4



La fresque végétale regroupe 9 murs et 11 000 plantes. Ses motifs sont renouvelés chaque été.

La fresque florale includes 9 walls and 11,000 plants. The patterns change every year.

La voûte végétale

5



La voûte végétale a été réalisée à l'aide de branches de saules, le *Salix Miyabeana*.

La voûte végétale was built using *Salix Miyabeana* (willow) branches.



Le Banc de poissons

6



Le *Banc de poissons* comporte 8 structures 3D. À elle seule, la mosaïculture est composée de 13 500 plantes et de 4 300 litres de terre. Elle sert également de bancs pour les piétons.

The *Banc de poissons* is made up of 13 3D structures. Alone, it is made up of 13,500 plants and 4,300 litres of earth. It can be used as a bench by pedestrians.



Partez à la recherche de Gustave!

Where's Gustave?

Gustave le Jardinain est une œuvre mobile et sera en déplacement tout l'été en voyageant dans différents sites aux quatre coins de la ville. Venez à la rencontre de cette œuvre ludique et partagez vos photos sur les médias sociaux en mentionnant le #jardinain.

Gustave le Jardinain (garden gnome) is a mobile work that will travel around Sherbrooke. Come meet this fun mosaic and share your pictures on social media using #jardinain.



Ailleurs dans la ville

Elsewhere in the City



La scène artistique, Hôtel de ville de Sherbrooke (rue du Palais)



La Traditionnelle côte King, centre-ville



Parc du Frère-Théode

Des mosaïques quatre saisons

Four-Season Mosaics

La vivacité de la mousse verte permet de prolonger la saison de certaines pièces. Ainsi, la plupart sont laissées à leur emplacement toute l'année. Au gré des saisons, les mosaïcultures changent de couleurs et chaque visite est différente!

The vitality of green moss prolongs the season of certain mosaic. Most of them stay in place year-round. The pieces change colours as the seasons progress, and each visit is unique!





Pendant la belle saison, profitez également de la présence d'un jardinier au parc du Domaine-Howard du lundi au vendredi de 9 h à 15 h et le samedi et dimanche de 10 h à 15 h.

During the summer, enjoy the knowledge of a gardener at the Domaine Howard every weekday from 9 am to 3 pm and Saturday and Sunday from 10 am to 3 pm.



BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SHERBROOKE

785, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1H 1R8
819 821-1919 / 1 800 561-8331
info@destinationsherbrooke.com
destinationsherbrooke.com

Réalisé par

destination
SHERBROOKE.com

Ville de
Sherbrooke

CIRCUIT
ART & MOSAÏQUES

Pour en savoir plus, visitez
To learn more, go to
destinationsherbrooke.com

